

家庭暴力(家暴)受害者需知

如果你是一名家暴受害者,经报警而获警员应援时,你可以要求该警员协助提供安全保障给你和你的孩子,包括提供取得临时保护令的资料。你也可以要求警员协助你和你的孩子取回必须的个人物品,或者安排带送往一处该警员管辖区内的安全地方,包括但不限于家暴项目服务计划,亲友的住家,或类似的安全地方。若警员所管辖的是多个地区时,你可要求警员将你和你的孩子安排或带往发生家暴地区内的一处安全地方。若你或你的孩子须要接受医疗护理时,你是有权要求该警员协助你获得医疗照顾。你也可以向司法单位免费索取事故报告。

在家暴事件,你可以要求地方检察官或司法人员提出刑事检控。在对你犯有违反家事法规时,你亦有权向家事法院提出申诉。在往法院时,是有权即日备案和要求保护令,而法院必须在当天或在第二天开庭时聆讯该案。刑事法院或家事法院均可发出保护令,使你不受违反家事法的侵犯,保护令各规限中亦会饬令答辩人或被告人不得接近你和孩子们。家事法院也可以命令要答辩人向你支付暂时的儿女抚养费,让你获得孩子们的暂时监护权。如家事法院正在休庭时,你可以立即向刑事法院投诉和取得保护令。

你在家暴案件中,你是有权自行选聘律师的。如果是家事法院处理的案件,法官在确定你无经济能力聘律师时,便必须指派一名免费律师来代表你。

申请保护令的表格可向家事法院或地方的刑事法院索取:

家事法院:

地方刑事法院:

[见附页]

本社区内相关家暴,医护理疗,安全地点及庇护所等的的数据可致电纽约州反家暴联盟的热线免费查询:

(英语): 1-800-942-6906

(西班牙语): 1-800-942-6908

(中文):

你亦可致电到就近的家暴热线:

以明知不实的称述来作刑事投诉或家事法院申诉将是犯罪行为。